



Distr.: Limited
13 June 2014
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الأربعون

بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤

البند ١٢ (أ) من جدول الأعمال

بناء القدرات

بناء القدرات في إطار الاتفاقية

بناء القدرات في إطار الاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) بنجاح منتدى ديربان للتعلم في مناقشة بناء القدرات في اجتماعه الثاني والثالث المعقودين أثناء الدورتين الثامنة والثلاثين والأربعين للهيئة الفرعية.

٢- وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للأطراف وممثلي المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص لمشاركتهم النشطة في الاجتماعين الثاني والثالث لمنتدى ديربان، ولتبادلهم الخبرات والأفكار، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة بناء القدرات.

٣- ورحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ بإنشاء البوابة الإلكترونية الخاصة ببناء القدرات^(١) لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٤- وواصلت الهيئة الفرعية للتنفيذ نظرها في بناء قدرات البلدان النامية بموجب الاتفاقية، لكنها لم تفرغ من هذه المسألة. واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها الحادية والأربعين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)، بناءً على نص مشروع المقرر الوارد في المرفق، بغية التوصية بمشروع مقرر لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته العشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤).

(١) <<http://unfccc.int/capacitybuilding/core/activities.html>>.

Annex

[English only]

[Capacity-building under the Convention for developing countries]

The Conference of the Parties,

Recalling decisions 2/CP.7, 1/CP.16, 2/CP.17, 13/CP.17 and 1/CP.18,

Recognizing the success of the 2nd and 3rd meetings of the Durban Forum for in-depth discussion on capacity-building, held during the thirty-eighth and fortieth sessions of the Subsidiary Body for Implementation,

Expressing its appreciation to Parties and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the private sector for their active participation in the meetings of the Durban Forum for the sharing of experiences and exchanging ideas, best practices and lessons learned regarding the implementation of capacity-building activities,

[Acknowledging the need for national expertise, funding and strategic capacity enhancement to guide national responses to climate change,]

Expressing the need to further [strengthen] [enhance] the implementation of capacity-building, including through [strengthening] relevant institutions, networks and support to meet the capacity requirements of developing countries [as appropriate],

Recognizing the cross-cutting nature of capacity-building,

Emphasizing the need for a coordinated approach,

Acknowledging that capacity-building is important and is a challenge for all countries, and that the sharing of experiences and best practices is essential to continued progress worldwide in addressing climate change,

Having considered the information contained in the documents¹ prepared by the secretariat to facilitate deliberations at the Durban Forum and the summary report on the 2nd meeting of the Durban Forum,²

1. *Reaffirms* that the Durban Forum is [a valuable platform] [an important tool used] [an appropriate arrangement] [an important tool and [a valuable] [a relevant] [an appropriate] arrangement] to further enhance the monitoring and review of the effectiveness of capacity-building by sharing experiences and exchange ideas, best practices and lessons learned regarding the implementation of capacity-building activities with the participation of Parties, representatives of the relevant bodies established under the Convention and relevant experts and practitioners;
2. *Encourages* representatives of the bodies established under the Convention, operating entities of the financial mechanism of the Convention, intergovernmental and non-governmental organizations, and relevant experts and practitioners, to integrate in their

¹ FCCC/SBI/2014/2 and Add.1, FCCC/SBI/2014/7 and FCCC/SBI/2014/MISC.2 and Add.1 and 2.

² FCCC/SBI/2013/12.

work programmes and activities lessons learned at, and main outcomes of, the Durban Forum;

3. *Decides* that the 4th meeting of the Durban Forum, to be held during the forty-second session of the Subsidiary Body for Implementation (June 2015), [shall][could][should] consider, inter alia, capacity-building needs and best practices emerging in the work of bodies established under the Convention, the effectiveness of capacity-building interventions concerning [[adaptation, disaster risk management] gender, reporting obligations and greenhouse gas inventories, REDD-plus, agriculture, access to finance and dissemination of information and knowledge] [decision 2/CP.7], ways to strengthen the implementation of capacity-building in developing countries, mobilize additional resources and strengthen institutional capacity;

4. *Also decides* to build on the work of the Durban Forum and establish its work [plan] [schedule] [on capacity-building] to further enhance the monitoring and review of the effectiveness of capacity-building;

5. *Further decides* that such a work [plan] [schedule] should be finalized and adopted by the Conference of the Parties at its twenty-first session;

6. *Invites* Parties, intergovernmental and non-governmental organizations and the private sector to submit to the secretariat, by XX February 2015, the following:

(a) Views on specific thematic issues relating to capacity-building under the Convention in developing countries to be considered at the 4th meeting of the Durban Forum and on the organization of that meeting;

(b) Views on possible [elements] [topics] of a work [plan] [schedule] of the Durban Forum and potential relevant practitioners on those topics;

7. *Requests* the secretariat:

(a) To conduct an annual analysis of the information compiled from the Durban Forum [and from submissions from Parties] with a view to enhancing capacity-building in accordance with provisions contained in decision 13/CP.17;

(b) To develop a [workplan] [work schedule] [of the Durban Forum] [on capacity-building] drawing on the analysis of relevant information emerging from meetings of the Durban Forum and from the submissions referred to in paragraph 6(b) above;

8. *Encourages* Parties to utilize lessons learned and best practices shared during the 1st, 2nd and 3rd meetings of the Durban Forum and derived from the analysis conducted by the secretariat as referred to in paragraph 7(a) above to further enhance the effectiveness of capacity-building [actions] [activities] at the national level;

9. *Requests* the Subsidiary Body for Implementation:

(a) To take into account the views expressed in the submissions referred to in paragraph 6(a) above in organizing the 4th meeting of the Durban Forum;

(b) To consider ways to promote in-depth consultations during meetings of the Durban Forum by exploring more interactive organizational formats;

(c) To consider the submissions referred to in paragraph 6(b) above with a view to preparing recommendations on the matter for consideration by the Conference of the Parties at its twenty-first session;

10. *Decides* to establish a Capacity-building Committee under the Convention to facilitate effective capacity-building implementation at the international, regional and national levels in accordance with the framework for capacity-building in developing countries contained in the annex to decision 2/CP.7, inter alia, by:

- (a) Collating capacity-building related information presented during meetings of the Durban Forum and contained in national communications;
 - (b) Commissioning a report analysing the information referred to in paragraph 10(a) above and any other relevant national information;
 - (c) Carrying out, on the basis of the information referred to above, the following actions:
 - (i) Recommend nationally appropriate actions in line with identified capacity-building needs;
 - (ii) Coordinate the provision of capacity-building support across and between the national, regional and international levels;
 - (iii) Conduct continuous monitoring and reviewing of capacity-building interventions and support;
 - (iv) Identify measures which would address capacity-building needs across several countries in order to increase efficiencies;
 - (v) Compile recommendations for enhanced interactions with other existing bodies established under the Convention;
 - (vi) Conduct a comprehensive review of the framework for capacity-building in developing countries;
 - (vii) Further explore potential ways to enhance the implementation of capacity-building;
11. *Decides* that the Capacity-building Committee shall consist of two representatives from each of the existing bodies established under the Convention and regional groups, ensuring that there is a balanced representation between developed and developing country Parties;
 12. *Further decides* that the Capacity-building Committee will report to the Conference of the Parties on its work, including functions and further actions required;
 13. *Invites* Parties to submit to the secretariat, by XX 2015, their views on the terms of reference and modalities of operation of the Capacity-building Committee;
 14. *Requests* the Subsidiary Body for Implementation to consider the submissions referred to in paragraph 13 above at its XXX session with a view to making recommendations on the matter to the Conference of the Parties at its XXX session;
 15. *Decides* that the Capacity-building Committee should start its work on XXX 2015;
 16. *Invites* Parties to make sufficient resources available for the operationalization of the Capacity-building Committee;
 17. *Requests* operating entities of the financial mechanism of the Convention to provide support for capacity-building needs as identified by countries;
 18. *Recognizes* that there has been significant global progress in building capacity, including through UNFCCC bodies, processes and institutional arrangements on technology, adaptation, finance and mitigation, as outlined in the report contained in document FCCC/SBI/2014/7;
 19. *Affirms* that the existing institutions established under the Convention, including the Durban Forum, constitute adequate, appropriate and effective institutional arrangements to monitor and evaluate capacity-building for climate change action;

20. *Expresses* its appreciation to those countries who have provided and will continue to provide capacity-building support, including through South–South and triangular cooperation as well as during the fast-start finance period;
 21. *Acknowledges* the utility of monitoring and evaluation of capacity-building activities at the project level only if the results of those monitoring and evaluation efforts are utilized and measures to retain capacity built are made by the partner country;
 22. *Recognizes* that increased support for capacity-building depends in part on domestic enabling environments;
 23. *Urges* developing countries to promote transparency and good governance and improve regulatory and economic policies that reduce investment risks;
 24. *Stresses* that efforts under the Convention related to transparency and to adaptation planning, such as national communications and the national adaptation plans, are important tools that help to build institutional capacity in the long term.]
-